

Progetto Nonfumatori

Newsletter

Un'ultima volta a New York

Care insegnanti, cari insegnanti

La trappola del fumo è che i danni devastanti alla salute di solito si manifestano solo decenni dopo. Cosa ciò possa significare lo racconta in modo suggestivo la canzone "Riding to New York" del famoso cantante/cantautore inglese Passenger. È la storia di un uomo ammalato di cancro ai polmoni che attraversa per l'ultima volta in moto gli Stati Uniti per congedarsi dai suoi figli.

Qui potete ascoltare la versione dal vivo della canzone «Riding to New York»: https://youtu.be/_t-YHzL9M3c?t=943

C'è una storia vera alla base della canzone «Riding to New York»: il musicista incontrò il motociclista malato terminale in una stazione di servizio quando lui stesso stava per comprare le sigarette. La canzone e la sua origine sono al centro del prossimo numero di OXY, che sarà pubblicato a marzo. Nella rivista abbiamo pubblicato il testo della canzone in inglese, in modo che possiate leggerlo e discuterne con la classe. Grazie al linguaggio semplice è adatto a essere utilizzato per una lezione.

Gli studenti che hanno già un buon livello in inglese sono in grado di capire questo testo immediatamente, all'eccezione, forse, di alcune parole. A tutti i livelli scolastici, il testo può essere trasformato in un esercizio linguistico e sull'uso dei media. I ragazzi traducono la canzone con l'aiuto del traduttore di Google o di Deepl.com, affidando ad esempio ad ogni gruppo una strofa o il ritornello. In seguito, può essere raccolto il testo completo e lo si può discutere. Con questo esercizio gli allievi imparano a lavorare in modo autonomo su testi in lingua straniera. Secondo lei, come si potrebbe utilizzare la canzone nelle lezioni?

Prossimamente: Riceverà il nuovo numero di OXY a metà marzo 2020.

I nostri migliori auguri anche per una fase conclusiva di Progetto Nonfumatori libera dal fumo.

Migliori saluti

Il team di Progetto Nonfumatori

Markus Dick, responsabile di progetto, Associazione svizzera per la prevenzione del tabagismo, Haslerstrasse 30, 3008 Berna, Tel. 031 599 10 20
info@at-schweiz.ch, www.progetto-nonfumatori.ch, www.at-svizzera.ch